AHOLKULARITZA TEKNIKOAREN ETA LANGILERIAREN ATALA
ZERBITZU OROKORREN ZERBITZUA
Txosten zk.: -2021/3

SECCIÓN DE ASESORÍA TÉCNICA Y DE PERSONAL
SERVICIO DE SERVICIOS GENERALES
Informe nº -2021/3

EUSKARA, KULTURA ETA KIROLEKO FORU DIPUTATUAREN HONAKO FORU AGINDU HONEN PROIEKTUARI BURUZKO LEGEZKOTASUN-TXOSTENA: 2021. URTEKO HIZKUNTZA-ESKAKIZUNAK EGIAZTATZEKO BIGARREN DEIALDIAREN OINARRIAK ONESTEN DITUEN FORU AGINDUA.

INFORME DE LEGALIDAD SOBRE EL PROYECTO DE ORDEN FORAL DE LA DIPUTADA FORAL DE EUSKERA, CULTURA Y DEPORTE QUE APRUEBA LAS BASES PARA LA ACREDITACIÓN DE LOS PERFILES LINGÜÍSTICOS EN SU SEGUNDA CONVOCATORIA DE 2021.

Txosten hau nahitaezkoa eta ez-loteslea da, eta Bizkaiko Foru Aldundian xedapen orokorrak egiteko prozedura arautzen duen Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuaren 20.5 artikuluan xedatutakoa betetzeko ematen da. Izan ere, artikulu horrek hau ezartzen du: «*Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluak edo Ahaldun Nagusiak onartu beharrekoak ez diren xedapen orokorren kasuan, artikulu honetan ezarritako koordinazioa eta arauen kalitatearen kontrola xedapena onartzeko eskumena duten organoei dagokien sailean lege-aholkularitzaren arloko eskumena duen organoak beteko ditu, baita legezkotasun-kontrola ere*».

El presente informe, que tiene carácter preceptivo pero no vinculante, se emite en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 20.5 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio, por el que se regula el procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general en la Diputación Foral de Bizkaia, según el cual, *“en el supuesto de disposiciones de carácter general cuya aprobación no sea competencia del Consejo de Gobierno de la Diputación Foral o del Diputado o Diputada General, las funciones de coordinación y control de la calidad normativa previstas en este artículo, así como de control de legalidad serán ejercidas por el órgano competente en materia de asesoría jurídica de cada uno de los departamentos a los que pertenezcan los órganos competentes para su aprobación”*.

Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Sailaren egitura organikoari buruzko erregelamendua onesten duen abenduaren 29ko 131/2020 Foru Dekretuaren 21.2 f) artikuluarekin bat, Aholkularitza Teknikoaren eta Langileriaren Atalak

Conforme al Decreto 131/2020, de 29 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte en su artículo 21.2 f), compete a la Sección de Asesoría Técnica y Personal el

Elektronikoki sinatutako dokumentua. WFE8-T49U-G16J-DW3E Egiaztapen Kode Elektronikoaren bidez (EKE) egiaztatu daiteke, www.ebizkaia.eus helbidean.
Documento firmado electrónicamente. Autenticidad verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) WFE8-T49U-G16J-DW3E en www.ebizkaia.eus.

eginkizun hau du: saileko administrazio-unitateei aholkularitza tekniko-juridikoa ematea eta unitate horiek koordinatzea, Sailaren eskumeneko gai guztietan.

asesoramiento técnico-jurídico y la coordinación con las distintas unidades administrativas del Departamento sobre todas las materias competencia de este.

Bertan ezarritakoa betez, hau sinatzen duenak honako hau ematen du:

En su cumplimiento, quien suscribe tiene el honor de emitir el siguiente:

TXOSTENA

INFORME

1) Aurrekariak.

1) Antecedentes.

a) Txostenaren eskabidearen data eta datuak.

a) Fecha y datos de la solicitud de informe.

Atazak automatikoki esleitzeko aplikazioaren bidez, Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Saileko Zerbitzu Orokorretan legezkotasun-txostenaren eskaera bat jaso da, 2021eko urriaren 13an, foru-agindu honen proiektuari buruz: 2021. urteko hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeko bigarren deialdiaren oinarriak onartzen dituen Euskara, Kultura eta Kiroleko foru-diputatuaren foru-agindua.

Mediante el aplicativo de asignación automática de tareas se ha recibido en los Servicios Generales del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte, en fecha 13 de octubre de 2021, solicitud de informe de legalidad sobre el proyecto de orden foral de la Diputada Foral de Euskera, Cultura y Deporte que aprueba las bases para la acreditación de los perfiles lingüísticos en su segunda convocatoria de 2021.

Txostenaren aztergai den foru-aginduaren proiektua xedapen orokor bat da, zeinak onartzen baititu 2021. urteko hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeko bigarren deialdiaren oinarriak.

El proyecto de orden foral, objeto de informe, consiste en una disposición de carácter general aprobatoria de las bases de para la acreditación de los perfiles lingüísticos en la segunda convocatoria que se celebra en el presente año 2021.

b) Eskabidearekin batera aurkeztu den dokumentazioa.

b) Documentación presentada junto con la solicitud.

Legezkotasun-txostenaren eskaerarekin batera, dokumentazio hau aurkeztu da:

Junto con la solicitud de informe de legalidad ha sido aportada la siguiente documentación:

- Arau-proposamenaren testua.

- El texto de la propuesta normativa.

Elektronikoki sinatutako dokumentua. WFE8-T49U-G16J-DW3E Egiaztapen Kode Elektronikoaren bidez (EKE) egiaztatu daiteke, www.ebizkaia.eus helbidean.
Documento firmado electrónicamente. Autenticidad verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) WFE8-T49U-G16J-DW3E en www.ebizkaia.eus.

- Euskara, Kultura eta Kiroleko foru diputatuaren 2380/2021 Foru Agindua, urriaren 8koa, xedapen hori 87/2021 Foru Dekretuaren 12.2 artikuluan xedatutakoarekin bat egiteko prozedura hastea erabakitzen duena.

- La orden foral 2380/2021, de 8 de octubre, de la diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte, que acuerda la incoación del procedimiento de elaboración de la referida disposición, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 12.2 del Decreto Foral 87/2021.

- Sailaren 2021eko urriaren 13ko txosten juridikoa (Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuaren 16. artikuluan jasotzen da hura egin beharra), honako hau adierazten duena: foru agindu honen proiektua egiteko ez da beharrezkoa genero-eraginaren ebaluazioari buruzko txostena ematea, kontuan harturik zer ezartzen duen Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 25.4 artikuluak. Oro bat, txosten juridiko horrekin bat, ez da beharrezkoa kontrol ekonomikoari buruzko txostena egitea, aztergai den foru agindua ez baitago kontrol horren menpeko xedapen orokorren artean.

- El informe jurídico departamental de fecha 13 de octubre de 2021, previsto en el artículo 16 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio, y en el que se declara que en la elaboración del presente proyecto de orden foral no se hace preciso redactar informe de evaluación de impacto de género, al amparo de lo dispuesto en el artículo 25.4 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, ni tampoco informe de control económico, al no encontrarse entre las disposiciones de carácter general sometidas a dicho control.

2) Eskumena.

a) Arloko eskumena.

Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legean eta hura garatzen duen 86/1997 Dekretuan xedatzen denarekin bat (EAEko herri-administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua arautzen da dekretu horren bidez), EAEko administrazio publikoko lanpostu guztiek hizkuntza-eskakizun bat izango dute esleituta, eta kasuan kasuko hizkuntza-eskakizunaren

2) Competencia.

a) Competencia sobre la materia.

La Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca y el Decreto 86/1997 de 15 de abril que la desarrolla y por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskera en las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, disponen que todo puesto de trabajo perteneciente a la Administración Pública Vasca tendrá asignado un perfil lingüístico, determinándose así mismo el

Elektronikoki sinatutako dokumentua. WFE8-T49U-G16J-DW3E Egiaztapen Kode Elektronikoaren bidez (EKE) egiaztatu daiteke, www.ebizkaia.eus helbidean.
Documento firmado electrónicamente. Autenticidad verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) WFE8-T49U-G16J-DW3E en www.ebizkaia.eus.

edukia, derrigortasun-data eta egiaztatzea zehazten dira.

contenido de cada perfil, su preceptividad y su acreditación.

Halaber, 86/1997 Dekretuak administrazio publiko guztiei ahalmena ematen die hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeko proben deialdiak egiteko.

El mencionado Decreto 86/1997 faculta a cualquiera de las administraciones públicas vascas para la realización de convocatorias de pruebas de acreditación de perfiles lingüísticos.

Aurreko hori kontuan hartuta, ondorioztatu behar da Bizkaiko Foru Aldundiak proposatzen den xedapen orokorra onartzeko ahalmena duela.

De lo anterior, se deduce la competencia de la Diputación Foral de Bizkaia para aprobar la disposición de carácter general propuesta.

b) Proposamena egiten duen organoaren eskumena.

b) Competencia del órgano proponente.

Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren egitura organikoari buruzko erregelamendua onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren abenduaren 29ko 131/2020 Foru Dekretuak honako hauek esleitzen dizkio sail horri «*Hizkuntza-eskakizunak direla-eta Bizkaiko Foru Aldundiak dituen eskumenak gordetzea eta Foru Administrazioan euskara erabil dadila bultzatzea, benetako elebitasuna indartzeko hala erakundean bertan nola kanpoko harremanetan*».

El Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 131/2020, de 29 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento de estructura orgánica del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte, atribuye al departamento mencionado "*Preservar las competencias de la Diputación Foral de Bizkaia en los perfiles lingüísticos e impulsar el uso del Euskera en la Administración foral para potenciar un bilingüismo efectivo, tanto en el propio ámbito institucional como en las relaciones externas*".

Zehatz esanda, 131/2020 Foru Dekretuaren 17.2 artikuluarekin bat etorriz, Euskara Zerbitzuari, Hizkuntz Normalizazio Atalaren bidez, besteak beste, eginkizun hauek dagozkio:

Concretamente, y de conformidad con el artículo 17.2 del decreto foral 131/2020, al Servicio de Euskera, a través de la Sección de Normalización Lingüística le competen, entre otras atribuciones:

a) «*Bizkaiko Foru Aldundiaren lanpostu guztien hizkuntza-eskakizunak zehaztea, bai eta lanpostu horiei dagozkien derrigortasun-datak esleitzea ere, plangintza-aldi bakoitzean bete beharreko derrigortasun-indizeen arabera.*

a) "*Definir los perfiles lingüísticos de todos los puestos de trabajo de la Diputación Foral de Bizkaia y asignar las fechas de preceptividad correspondientes, según los índices de obligado cumplimiento para cada período de planificación.*

Elektronikoki sinatutako dokumentua. WFE8-T49U-G16J-DW3E Egiaztapen Kode Elektronikoaren bidez (EKE) egiaztatu daiteke, www.ebizkaia.eus helbidean.
Documento firmado electrónicamente. Autenticidad verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) WFE8-T49U-G16J-DW3E en www.ebizkaia.eus.

d) *IVAPi laguntzea, Bizkaiko Foru Aldundiko langileen hizkuntzaren jakite-maila neurtzeko, bai eta hizkuntza-eskakizuna egiaztatzeko probak egiteko ere».*

d) Colaborar con el IVAP para la evaluación del nivel de conocimiento lingüístico y la realización de pruebas de acreditación de perfiles lingüísticos del personal de la Diputación Foral de Bizkaia".

Beraz, arlo honetako araugintza-ekimena Euskara Zerbitzuko Hizkuntz Normalizazio Atalari dagokio.

En consecuencia, la iniciativa normativa en esta materia corresponde a la Sección de Normalización Lingüística del Servicio de Euskera.

c) Euskara, Kultura eta Kiroleko foru diputatuaren eskumena.

c) Competencia de la Diputada Foral de Euskera, Cultura y Deporte.

Otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 39.i) artikuluan xedatutakoan du oinarri; izan ere, artikulu horrek foru-diputatuen eskumena dela-eta hau ezartzen du: «bere Sailaren arloetan, administraziozko xedapen orokorrak eta ebazpenak epaiztea, haiek Foru Agindu itxura hartuko dutela».

Viene determinada por lo dispuesto en el artículo 39.i) de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, conforme al cual corresponde a los diputados y diputadas forales dictar disposiciones administrativas generales y resoluciones en materia de su Departamento Foral, que adoptarán la forma de Ordenes Forales.

3) Proposatutako arauaren maila eta dokumentuaren kalitate teknikoa.

3) Rango de la norma propuesta y calidad técnica del documento.

a) Bizkaiko Kondaira Lurraldeko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Erregimen eta Funtzionamenduari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 63 artikuluan xedatutakora egokitzea.

a) Adecuación a lo dispuesto en el artículo 63 de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia.

Proposatutako arauaren mailak otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauan ezarritakoa betetzen du.

El rango de la norma propuesta se ajusta a lo establecido en el artículo 63 de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero.

b) Proposatutako testua araugintza-teknikari buruzko gidalerroetara egokitzea.

b) Adecuación del texto propuesto a las "Directrices de técnica normativa".

Bidalitako foru agindua ikusita, informatzen da bat datorrela Bizkaiko Foru Aldundiaren 2017ko uztailaren 4ko Erabakiaren bidez onetsitako araugintza-teknikari buruzko

A la vista de la orden foral remitida se informa que la misma se ajusta a las directrices de técnica normativa aprobadas por Acuerdo de la Diputación Foral de

Elektronikoki sinatutako dokumentua. WFE8-T49U-G16J-DW3E Egiaztapen Kode Elektronikoaren bidez (EKE) egiaztatu daiteke, www.ebizkaia.eus helbidean.
Documento firmado electrónicamente. Autenticidad verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) WFE8-T49U-G16J-DW3E en www.ebizkaia.eus.

gidalerroekin.

4) Ekimena urteko arau-planera egokitzea.

Arau-ekimena jasota dago 2021eko Urteko Arau Planean.

5) Erregulazio onaren printzipioen jarraipena eta printzipiook zioen azalpenean jasotzea.

Bizkaiko Foru Aldundian xedapen orokorrak egiteko prozedura arautzen duen Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 15ko 87/2021 Foru Dekretuaren 3. artikuluarekin bat, honako hauek dira erregulazio onaren printzipioak: beharrezkotasuna eta eraginkortasuna, proportzionaltasuna, segurtasun juridikoa, gardentasuna, lastertasuna eta efizientzia, herritarren parte-hartzea eta kontuak ematea.

Xedapen orokorrerako proposamena aztertuta, hau sinatzen duenak uste du bete egiten dituela erregulazio onaren printzipioak eta printzipiook xedapen-zatian jasotzen direla.

6) Foru-agindua Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuan ezarritako moduan egiteko prozeduraren jarraipena.

Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuan arautzen da xedapen orokorrak egiteko prozedura.

Euskara, Kultura eta Kiroleko foru

Bizkaia de 4 de julio de 2017.

4) Adecuación de la iniciativa al Plan Anual Normativo.

La iniciativa normativa se encuentra recogida en el Plan Anual Normativo 2021.

5) Seguimiento de los principios de buena regulación y su reflejo en la exposición de motivos.

El artículo 3 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio, por el que se regula el procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general en la Diputación Foral de Bizkaia, dispone que son principios de buena regulación los principios de necesidad y eficacia, proporcionalidad, seguridad jurídica, transparencia y celeridad y eficiencia, así como de participación ciudadana y rendición de cuentas.

Examinada la propuesta de disposición de carácter general, quien suscribe entiende que responde a los principios de buena regulación y que estos aparecen reflejados en su parte expositiva.

6) Seguimiento del procedimiento para su elaboración previsto en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio.

El procedimiento para la elaboración de las disposiciones de carácter general en la Diputación Foral de Bizkaia está regulado en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio.

Por orden foral 2380/2021, de 8 de

Elektronikoki sinatutako dokumentua. WFE8-T49U-G16J-DW3E Egiaztapen Kode Elektronikoaren bidez (EKE) egiaztatu daiteke, www.ebizkaia.eus helbidean.
Documento firmado electrónicamente. Autenticidad verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) WFE8-T49U-G16J-DW3E en www.ebizkaia.eus.

diputatuaren urriaren 8ko 2380/2021 Foru Aginduaren bidez, arau-proiektu hau egiteko prozedura hasi da, Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuaren 12.2 artikuluan xedatutakoarekin bat.

octubre, de la Diputada Foral de Euskera, Cultura y Deporte, se inicia el procedimiento para la elaboración del presente proyecto normativo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 12.2 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio.

Bestalde, prozedura arautzen duen dekretuaren 20.4 artikuluan ezarritakoarekin bat egin da legezkotasun-txostena egiteko eskaera.

La solicitud de informe de legalidad ha sido realizada de acuerdo con lo establecido en el artículo 20.4 del Decreto procedimental.

Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuaren 20. artikuluan ezarritako sailaren txosten juridikoak artikulu horretan bertan ezarritako edukiak betetzen ditu, eta aurretiazko kontsulta publikoaren izapidea eta entzunaldiaren eta informazio publikoaren izapidea egin behar ez izatea justifikatzen du, hala ezartzen baita foru dekretu horren 26. artikuluaren lehenengo ataleko c) letran.

El informe jurídico departamental del artículo 20 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio, se ajusta a los contenidos previstos en el mencionado artículo y justifica la exención de los trámites de consulta pública previa y audiencia e información pública en virtud de lo establecido en la letra c) del apartado primero del artículo 26 del referido decreto foral.

7) Goragoko antolamendu juridikora egokitzea.

7) Adecuación con el ordenamiento jurídico superior.

Goian adierazitako foru aginduaren proiektuak bete egiten du aurreko araudian ezarritakoa, bereziki, honako hauei dagokienez: otsailaren 13ko 3/1987 Foru Araua, Bizkaiko Kondaira Lurraldeko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Erregimen eta Funtzionamenduari buruzkoa; urriaren 1eko 39/2015 Legea, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearena; apirilaren 15eko 86/1997 Dekretua, EAEko herri-administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua arautzen duena, eta, azkenik, aplikatu beharreko gainerako araudia.

El proyecto de orden foral arriba mencionado se ajusta a la normativa citada en los apartados anteriores y, en especial, a la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, a la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de la Administración Pública, así como al Decreto 86/1997 de 15 de abril, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskera en las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, y al resto de normativa que resulta de aplicación.

Elektronikoki sinatutako dokumentua. WFE8-T49U-G16J-DW3E Egiaztapen Kode Elektronikoaren bidez (EKE) egiaztatu daiteke, www.ebizkaia.eus helbidean.
Documento firmado electrónicamente. Autenticidad verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) WFE8-T49U-G16J-DW3E en www.ebizkaia.eus.

8) Aurkeztutako proiektuaren legezkotasunari buruzko ondorioa

Goian adierazitako foru aginduaren proiektuaren legezkotasunari dagokionez, ez dago ezer esateko, zuzenbidearen araberakotzat jotzen baita.

Eta hala jakinarazten da, dagozkion ondorioak izan ditzan.

8) Conclusión sobre la legalidad del proyecto presentado.

Respecto de la legalidad del proyecto de orden foral arriba mencionado no hay nada que objetar, ni oponer, entendiéndose ajustado a derecho.

Lo que informo a los efectos oportunos.

Sin./Fdo.: OLATZ UNZURRUNZAGA MURO - 2021-10-20
KULTURAKO AHOLKULARITZA TEKNIKO ETA LANGILERIAREN ATAL.BURU
JEFE/A SECCIÓN DE ASESORÍA TÉCNICA Y PERSONAL DE CULTURA

Sin./Fdo.: ASIER HAZA DEL CERRO - 2021-10-20
EUSKARA, KULTURA ETA KIROLEKO ZERBITZU OROKORREN ZERB.BURUA
JEFE/A SERV.SERVICIOS GENERALES EUSKERA, CULTURA Y DEPORTE

Elektronikoki sinatutako dokumentua. WFE8-T49U-G16J-DW3E Egiaztapen Kode Elektronikoaren bidez (EKE) egiaztatu daiteke, www.ebizkaia.eus helbidean.
Documento firmado electrónicamente. Autenticidad verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) WFE8-T49U-G16J-DW3E en www.ebizkaia.eus.